



Boletín Informativo de Abril 2001

AZAR

Asociación Canaria para la Promoción y Defensa de la Cultura Amazigh

TAGH EMS A

PRIMAVERA AMAZIGH CONFERENCIA DE MANUEL SUÁREZ ROSALES

Manuel Suárez Rosales nació en La Laguna (Taknara) en 1946. Emigró a Venezuela con su familia a los doce años, donde permaneció durante cinco años. Ha investigado y rescatado la figura de Secundino Delgado publicando en 1980 el libro "Secundino Delgado", y en 1981 publica "Historia de la Bandera Canaria". En 1978 estuvo encarcelado por defender la independencia de Canarias. Ha sido exiliado político en Argelia, Libia y Francia. En estos países toma contacto con las poblaciones imazighen estudiando e investigando la historia y la lengua tamazight. Fruto de esos contactos fueron los estudios comparativos filológicos y los diccionarios publicados sobre el lenguaje tamazight de Canarias. En 1989 publica "La Primavera Amazigh" en la revista de Historia de la Universidad de La Laguna. Fue uno de los fundadores de AZAR, participando en el Precongreso del C.M.A. de Saint Roman de Dolan. Actualmente trabaja en la gramática Tamazight, traduce y escribe artículos en revistas especializadas como la Revista Tifinagh de Rabat (Marruecos) y en periódicos y revistas de información general.

El pasado 25 de abril, dentro de los actos conmemorativos de la Primavera Amazigh,

tuvimos el placer de escuchar a Manuel Suárez Rosales en El Club de Prensa Canaria de Las Palmas de G.C..

El acto comenzó con un minuto de silencio por el joven kabilio asesinado en una comisaría argelina día 21 de abril, así como por todos los mártires de la causa amazigh.

A continuación leyó dos comunicados que pusieron de manifiesto la gravedad de la situación que se vive estos días en Argelia, y un tercero de la asociación Tamaynut de Marruecos, expresando su determinación de pasar a la acción más militante.

Suárez Rosales hizo a continuación un recorrido por la historia de los imazighen, deleitándonos con sus conocimientos filológicos de la Lengua Tamazight, de la que es uno de sus mejores conocedores.

Manuel Suárez Rosales trabaja en la actualidad en la gramática Tamazight, donde se ocupa, entre otras cosas, de la creación de neologismos, contruidos con elementos propios de la lengua, evitando así el uso excesivo de préstamos de otras lenguas, situando al Tamazight en el lugar que le corresponde como lengua viva en el siglo XXI.

CONCIERTO DE MÚSICA AMAZIGH EN MASPALOMAS

Invitados por la asociación TWIZA, asistimos el sábado 28 a un extraordinario festival en la Casa

de la Cultura de San Bartolomé de Tirajana, en Tamarán.

La selección musical fue amplia y variada y, por ello, muy acertada.

Estrenó el acto **La Parranda del Faro de Maspalomas**, representando la música tradicional canaria.

El cantautor **Khalid Izri** nos regaló con sus ritmos reivindicativos por la cultura tamazight y contra la globalización. Le acompañó en algunos de sus temas un **Grupo de Profesores de la Escuela Municipal de Música**, con instrumentos de cuerda, que posteriormente nos ofrecieron sus adaptaciones de folía y mazurca.

El ambiente de la sala alcanzó su paroxismo con la entrada en escena de **Walid Mimoun**, que armado de ritmos roqueros con componentes de la canción folklórica amazigh, casi no tenía que cantar, pues la sala lo hacía por él.

Los dos intérpretes de **Itwatoun** (los olvidados) cantaron temas que entroncan con la tradición oral rifeña, como el que narra la batalla de Annoual en la que 19000 españoles murieron a manos de los rifeños mandados por Abdelkrim en 1921.

Una noche, en definitiva, para deleitarse y para aprender, salvando la dificultad de no conocer la lengua Tamazight, gracias al esfuerzo de sus organizadores porque la comunidad amazigh residente en Canarias y los propios canarios vibrábamos en un solo sentir.

VIAJE CULTURAL A MARRUECOS

El Viaje Cultural “**En busca de nuestras raíces**” a Marruecos está previsto entre el 3 y el 13 de julio de 2001.

El precio será de 125000 ptas para los socios y 140000 para los no socios. Este precio incluye:

- Vuelo regular Las Palmas- Tánger, ida y vuelta con la compañía Royal Air Maroc.
- Estancia en hoteles de 4 estrellas en régimen de media pensión.
- Todos los traslados en guagua con aire climatizado.

- Recorrido por el Rif marroquí: Tánger, Tetuán, Chaouen, Alhoceimas, Nador, Taza, Fès, Meknès, Rabat, Souk-el-Arba, Casablanca.

- Programa cultural organizado por las asociaciones de cada localidad.

Las plazas son limitadas y es importante inscribirse durante el mes de mayo.

El programa cultural detallado se facilitará en breve a los interesados.

REPRESIÓN EN LA KABILIA COMUNICADO DE AZAR

La Asociación Cultural Amazigh AZAR quiere expresar su denuncia a los hechos que están



ocurriendo en la Kabilia, región de Argelia poblada por imazighen (bereberes), que desde el día 20 de abril vive inmersa en una represión policial y del GIA (organización armada islamista) que ha causado unos cincuenta muertos e innumerables heridos.

Los imazighen de todo el mundo celebran el día 20 de abril como jornada reivindicativa de la cultura y la lengua Tamazight. El 20 de abril de 1980 fue reprimida por la fuerza, en la que murieron un gran cantidad de personas, una manifestación de protesta debida a la prohibición de una conferencia que sobre poesía kabilia antigua iba a realizar el profesor

Mouloud Mammeri en Tizi-Ouzou, Kabilia. Desde entonces se conoce a esta jornada reivindicativa como la Primavera Amazigh. El poder quiere imponer la cultura árabe mediante el Decreto de Arabización, a lo que se niega la población amazigh.

La Asociación Canaria para la Promoción y Defensa de la Cultura Amazigh, AZAR, informa a la opinión pública de estos hechos y pide a los medios de comunicación que se hagan eco de la represión brutal de la que es objeto esta población instando a que los organismos internacionales presionen para que acabe la represión, se respeten los derechos humanos y se avance en el reconocimiento y el respeto de la lengua y la cultura milenaria Tamazight, la de los imazighen, la de los hombres libres.